

“XUDOJESTVENNAYA LİTERATURA” NƏŞRİYYATININ YARANMASI VƏ İNKİŞAFI TARİXİNDƏN

Afaq Məmmədova

BDU, Kitabşünaslıq və nəşriyyat işi kafedrasının magistrantı

“Xudojestvennaya literatura” (“Художественная литература”) nəşriyyatı Rusiya Federasiyasının paytaxtı Moskva şəhərində fəaliyyət göstərir. Bu nəşriyyat rus və dünya ədəbiyyatı klassiklərinin, müasir yazıçıların əsərlərinin, şifahi xalq yaradıcılığı nümunələrinin, ədəbi-bədii ədəbiyyatın rus dilində nəşri sahəsi üzrə ixtisaslaşmışdır.

“Xudojestvennaya literatura” dövlət nəşriyyatı 1 oktyabr 1930-cu ildə görkəmli rus yazıçısı Maksim Qorkinin təşəbbüsü ilə Moskvada Dövlət Nəşriyyatının ədəbi-bədii sektor olan “Torpaq və Fabrika” nəşriyyatı əsasında təşkil edilmişdir. O, 1934-cü ildə “Qoslitzdat” (“Гослитиздат”) adlandırılmış, daha sonra isə 1937-ci ildə lağv edilən “Akademiya” nəşriyyatı onunla birləşdirilmişdir. 1963-cü ildən bəri “Xudojestvennaya literatura” nəşriyyatı adlandırılaraq bu kitab müəssisəsi sovet dövrünün və müasir Rusyanın nəhəng nəşriyyatı olaraq tanınır. Hazırda “Xudojestvennaya literatura” ixtisaslaşmış nəşriyyatı səhmdar cəmiyyətdir.

Fəaliyyətinin başlanğıcında nəşriyyatın əsas vəzifəsi sinfi maraqlara əhəmiyyət vermədən, ilk növbədə yüksək keyfiyyətli yerli və dünya ədəbiyyatının nəşrinə diqqət yetirmək idi. Hətta Boris Pasternak və Anna Axmatova kimi tanınmış qələm ustaları təqib olunan illərdə belə onların əsərləri burada çap olunurdu. Bu səbəbdən “Xudojestvennaya literatura” nəşriyyatındaki nəşrlər yazılışını demək olar ki, qısa müddətdə “canlı klassik”ə çevirirdi.

Nəşriyyat dünya ədəbiyyatı klassiklərinin bədii əsərlərini, eləcə də müasir xarici müəlliflərin ən əhəmiyyətli əsərlərini çapdan buraxmışdır. Müasir yerli müəlliflər yalnız ən məşhur yazıçılar, ümumiyyətlə tanınmış “Sovet ədəbiyyatı klassikləri” qrupuna daxil olduqları zaman tematik plana daxil edilirdilər. Nəşriyyatda Aleksandr Puşkin, Lev Tolstoy, Anton Çexov, İvan Turgenev, Nikolay Nekrasov, Mixail Lermontov, Fyodr Dostoyevski, Aleksandr Qriboyedov, Nikolay Qoqol və digər rus klassiklərinin əsərləri ilə yanaşı Volter Skott, Mark Tven, Çarlz Dikkens, Viktor Hüqo, Emil Zoly, Onore de Balzak kimi dünya klassiklərinin əsərləri işq üzü görmüşdür. Həmçinin Hindistan, Çin, Koreya, Vyetnam və Yaponiya klassik poeziyası, XIX-XX əsr Avropa poeziyası çap olunan nəşrlər arasında idi.

1957-ci ildə nəşriyyat İ.P. Yeremin və D.S. Lixaçev tərəfindən tərtib edilmiş “Kiyev Rusunun Ədəbi Abidələri” toplusunu nəşr etdirdi.

“Xudojestvennaya literatura” nəşriyyatında çap olunan kitablar sırasında Əlişir Nəvainin poemalarını, Firdovsinin “Şahnaməi”sini, Nizami Gəncəvinin “Xəmsə”sini xüsusiil vurğulamaq olar.

Burada 1967-1977-ci illərdə 200 cildlik “Dünya Ədəbiyyatı Kitabxanası” nəşr olundu. Hər cildə (əsl 300.000 tirajla, 1973-cü ildən artan tirajı - 303.000 nüsxə) giriş məqaləsi, qeydlər və təsvirlər daxil edilmişdir.

“Dünya Ədəbiyyatı Kitabxanası” seriyası qeyri-rəsmi olaraq 1977-ci ildə qurulan və XIX-XX əsrlərin xronoloji çərçivəsi ilə məhdudlaşan “Klassiklər Kitabxanası” ilə birləşmişdir. “Klassiklər Kitabxanası” dünya ədəbiyyatının inkişaf tarixinin eks olunmasında boşluqları aradan qaldırmaq məqsədi daşıyır. Bu serianın ilkin planına 147 nəşri daxil idi.

1969-cu ildə “Dünya Ədəbiyyatı Kitabxanası” seriyasında XI-XVII əsrlərin ən maraqlı əsərlərini birləşdirən “İzbornik” (“Изборник”) nəşr olundu. Orada ilk dəfə qədim rus mətninin və onun tərcüməsinin parallel nəşri forması tapıldı.

“İzbornik”in uğuru “Qədim Rus Ədəbiyyatı Abidələri” adlı böyük bir kitab seriyasına başlamağa imkan verdi. Bu seriyaya XI-XVII əsrləri əhatə edən 200-dən çox əsər daxil idi. O dövr üçün çox böyük əhəmiyyət kəsb edən seriyada 12 cilddə 8000 səhifədən çox mətn öz əksini tapmışdı. Mətnlər köhnə rus və müasir rus dillərində verilmişdir. Bu, şərhlər, elmi aparatlarla, illüstrasiyalarla təsvir olunan bənzərsiz bir nəşr idi. Bu serianın nəşr olunmasında nəşriyyatın işçiləri ilə birlikdə akademik Dmitri Lixaçev çox mühüm rol oynadı.

Nəşriyyat Lev Tolstoy və Mixail Şoloxovun əsərlər külliyyatının hər birini 1 milyon nüsxə tirajla çapdan buraxdı. Aleksandr Puşkinin əsərlər külliyyatı isə 10 milyon 700 min nüsxə tirajla nəşr olundu.

1963-1997-ci illərdə “Xudojestvennaya literatura” nəşriyyatının Leninqrad şöbəsi (nəşriyyatın Leninqraddakı filialı) fəaliyyət göstərirdi.

1980-ci illərdə “Xudojestvennaya literatura” nəşriyyatı SSRİ Dövlət Nəşriyyat Komitəsi sistemində bədii ədəbiyyatın əsas redaksiyasına daxil edilmişdir.

Çap vərəqləri ilə ölçülən kitab nəşrinin həcmindən görə “Xudojestvennaya literatura” nəşriyyatı Sovet İttifaqının qabaqcıl nəşriyyatlarından biri idi. Məsələn, 1980-ci ildə bu göstəricidə “Maarif” nəşriyyatından sonra ikinci yeri tuturdu.

“Xudojestvennaya literatura” nəşriyyatında ədəbi və bədii nəşrlərin həzırlıq səviyyəsi çox yüksək idi. Sovet dövründə ən yaxşı rus ədəbiyyatşünləri, tərcüməçiləri, rəssamları bu nəşriyyatla əməkdaşlıq edirdilər. Redaksiya heyətində yüksək peşəkar redaktorlar, korrektorlar və texnoloqlar var idi.

Uzun müddət “Xudojestvennaya literatura” nəşriyyatı Moskva Patriarxlığının nəşriyyatı ilə dövlət çap müəssisələri arasında qeyri-rəsmi vəsitəçi funksiyasını yerinə yetirirdi. 1977-1986-cı illərdə “Художественная литература” nəşriyyatının direktoru olmuş Valentin Osipovun xatirələrinə görə, bu, kilsə xadimlərinə qarşı mətbəələrlə birbaşa ünsiyyətə maneçilik törətmək üçün hiyləgər bir qadağa idi.

“Xudojestvennaya literatura” nəşriyyatı sənət əsərləri ilə yanaşı sənədlə və bioqrafik kitablar da çap edir. Nəşriyyat Fransa, Almaniya, İtaliya və digər ölkələrdə keçirilən kitab sərgilərində iştirak edir. Nəşriyyatın öz kitab mağazası var. O, Rusyanın ən böyük kitab mağazaları və kitabxanalari ilə əlaqələr qurmuşdur.